



ЮНІА ПРОТИ СТРАЙКУ МОРЯКІВ

НЮ ЙОРК. — Страйк морської служби далі поширюється. Через нього знову не вихали з цього порту 16 кораблів. Кораблі „Мангетен” і „Вірджіні” мусіли відкликати візді.

Проти страйку, що його зарядив „комітет оборони моряків”, виступила „Інтернаціональна Юнія Моряків”, що зв'язана з Американською Федерацією Праці. Юнія каже, що страйк не був підтверджений правильними способами та що він є незаконний. Юнія закидає „комітетові”, що ним керують комуністи, які не діляють у добрім інтересі моряків. Юнія вживає робітників виконати всі постанови контракту між робітниками й корабельними підприємствами. Юнія заповідає, що вона візьметься до ломання безправного страйку.

ПЕРШІ ВІДГОЛОСУВАЛИ НА ПРЕЗИДЕНТА.

МИЛСФІЛД (Нью Гемпшир). — Ця місцевість перша в цілих Злучених Державах віддала голоси при цьогорічних виборах на президента Злучених Держав. Як тільки вибила 12-години вночі з понеділка на вівторок, відкрито виборчий локаль і почалося голосування. Воно не трвало довго, бо в місцевості було всього 12 виборців.

В 12 годині 21 минут по опівночі почали обраховувати голоси. На Дандона віддано 5 голосів, на Рузвелта 2, а 5 здержалися від голосування.

ЧИ ЗАБОРОНЯТЬ ГОВОРИТИ О. КОКЛИНОВІ?

НЮ ЙОРК. — О. Чарлз Коклін, радіовий проповідник, сильно іритується на вістки в газетах, що, мовляв, дитройський римо-католицький єпископ, Галагер, задумує заборонити о. Коклінові мішатися в проповідях безпосередньо в політичні справи. О. Коклін показував репортажем, що його допитували, телеграму від єпископа Галагера, в котрій єпископ каже, що газетна вістка, буцімто він задумував заборонити по виборах священникам своєї дієцезії мішатися в політику, не відповідає правді.

О. Коклін приписував появу цих вісток наперед якомусь заговором преси проти католицької церкви, а потім справив цю заяву, що, мовляв, тут кампанія йде з боку Демократичної Партії.

В телеграмі, яку о. Коклін показував газетарам, єпископ Галагер признає, що, не зважаючи на своє приятельство з о. Кокліном, він думає голосувати при виборах на Рузвелта.

ЗНОВУ ПІДКЛАДАЛИ БОМБИ В ТЕАТРАХ.

НЮ ЙОРК. — У 6 місцевих театрах, котрих власники мають різні клопоти з юніями, підложено в понеділок слізіні бомби.

Вибухи цих бомб покалічили 6 осіб та вмили випорожнили театри. Поліція арештувала в одному театрі одного чоловіка, котрого власник підозрівав за підложення бомби, але потім його випустила, переконавшись, що на підозріння нема доказу.

ГРАБІЖ БАНКУ.

ГИЛСАЙД (Нью Джерзі). — Три бандити, узброєні в револьвери й машинний кріс, напали в понеділок у полудне на місцевий банк „Гилсайд Трост Ко.” та, казавши одному банкомову урядникові, двом урядовцям і 3 „костумерам” зняти руки вгору, забрали з банку готівку в сумі 6,000 доларів і втекли.

Бандити не грабили „костумерів”. Одній жінці, що прийшла до банку з \$200, котрі вона хотіла вложити в банку, бандити дозволили задержати гроші.

ВИПАДОК НА ПОЛЮВАННІ.

ТАЙКОНДЕРОГА (Нью Йорк). — Вилієм Гартмен вистрілив з рушниці до серни й поцідив свого брата, Давида, що теж пустився стріляти на серну й при тому зайшов на дорогу стрілу Вилієма. Поцілений згинув на місці.

Повітовий лікар признав смерть випадковою.

СТРАЙК МЛИНАРСЬКИХ РОБІТНИКІВ.

МИНЕАПОЛІС. — 400 робітників підприємства „Пилсбері Флавер Милз Ко.” вийшли на страйк, щоби заперестувати проти відправлення з роботи 128 робітників.

Заряд млинів каже, що робітників треба було відправити з роботи, бо цієї роботи не було через те, що цього року зібрано через посуху менше збіжжя, ніж збирається в нормальних роках. Юнія робітників каже, що вона поставила була домагання, щоб заряд млинів зменшив довжину часу праці кожного робітника, але задержав усіх робітників. Заряд відкинув домагання юнії й тоді юнія викликала страйк.

БОРІТЬСЯ ЗА ПРАВО НАВЧАТИ ДИТИНУ ВДОМА.

НЮАРК (Нью Джерзі). — У місцевому судді для домашніх справ ведеться розправа за те, чи родичам вільно не посылати дітей до школи, а зате вчити їх вдома.

Як видно з постанови суду, питання обертається коло того, чи в даному випадку родичі мають відповідні кваліфікації для навчання дітей.

БОРІТЬСЯ ПРОТИ РАКА.

„Ньюйорський комітет для боротьби проти рака” каже в своїм звіті, що боротьба проти рака поступає трохи вперед, причому помітно річчю є, що ця недуга перстає ширитися головню серед жінок. Наприклад за 9 перших місяців цього року в Нью Йорку було серед жінок 660 занедажнь на рака менше, ніж їх було в тих місяцях попереднього року. Комітет не може напевно сказати, чому приписати це явище; він тільки припускає, що жінки назагал скорше відкликаються на лікарські відзиви в справах гігієни.

КАТАСТРОФАЛЬНИЙ КІНЕЦЬ ПОЛЯРНОЇ ВИПРАВИ.

Коло берегів Ісландії затонув підчас бурі французький полярний пароплав „Пуркула”, що плыв до Швеції, щоб забрати членів шведської полярної експедиції. Вони мали сполучитися з французькою експедицією під проводом славного полярного дослідника д-р Шарка. З цілої залози корабля числом 40 людей вратувалися тільки один чоловік. Згинув шеф проф. Шарко, один з найвизначніших полярних і океанографічних дослідників. Крім того втратили життя багато інших французьких учених, що репрезентували різні ділянки науки, як д-р Парра, професор Сорбонни Жакіє, фізик Дево, а врешті фільмовий оператор Бадельє.

СМЕРТЬ НЕМИРОВИЧА-ДАНЧЕНКА.

Як повідомляють з Праги, помер там визначний російський письменник Василь Немирович-Данченко в 92 р. життя. Вістка цим разом мабуть правдива, бо вже двічі світ довідався про його смерть і часописи подали його некрологи.

ДВА ПОТЯГИ У ВОГНІ.

Біля Ростова над Доном наїхав паровіз на потяг, завантажений нафтою. Вибухла пожежа, що не тільки знищила увесь вантаж, але й перекинулася на особовий потяг, що стояв оподалік. Багато пасажирів згоріло живцем. Арештовано чотирьох залізничних службовців.

БРИГДА ГЕЛЬМ ПОКИНУЛА ФІЛЬМУ.

Славна німецька фільмова артистка Брігіда Гельм покинула зовсім фільму. Відколи засудили її на кару за необережну їзду самоходом (переїхала дитину), вона покинула Німеччину і живе со своїм чоловіком у Єгипті.

СПОСІБ НА ПУБЛИКУ.

Директор театру в Копенгагені, Кнуд Рассов, увів у перше на афішах оголошення, що кожний глядач, невдоволений з вистави, може дістати гроші назад. Дав він першорядну комедію Буша-Фекете „Кохання — це мало” і досі мав усього 40 осіб, яким мусів звернути гроші за білет. Саме ті, що провели вечір у театрі задурно, стали найкращою живою рекламою для театру.

РЕФОРМА ТУРЕЦЬКОЇ МОВИ.

Виявляється, що реформа турецької мови, переведена Кемалем Ататюрком, буде найбільшою мовною подією всіх часів. У Стамбулі радять тепер 3-тій конгрес знавців турецької мови. Редагують турецький словник. Турецькі мовознавці розпоряджають уже тепер мовним скарбом, зложеним з 150,000 слів. Ще тому кілька літ турецька мова була зовсім убога, бо більшість висловів походила з арабського і перського. Тепер, як бачимо, словне багатство цієї мови є величезне й перевищає прим. багатство французької мови, що має яких 100,000 слів та запотребування інтелігентів-турка, якому зовсім вистарчає 20,000 слів. У мовному конгресі в Стамбулі бере участь група європейських мовознавців, також американських і азійських. Вони мають допомогти до скоршого викінчення згаданого словника.

НЕЗВИЧАЙНА ОПЕРАЦІЯ.

В Триєсті в лінійці перевели хірургічну операцію на якомусь Маріо Фуско. В його шлунку знайшли цілу низку залізних і сталевих предметів, м. і. 15 ключиків, 13 олівців, з яких два були автоматичні, 5 вічних пер, 4 ножки, кусень скла, 5 двоколірових монет і малий ланцюшок до ключиків. Операція вдалася, а першим питанням пацієнта було, чи знайшли гроші!

ОБИКРАВ ВЛАСНУ ЖІНКУ.

В окружнім суді в Варшаві відбувся процес буюшого пшо-ловника поліції А. Пшецевського, обвинуваченого за крадіж на шкоду його власної жінки. Користаючи з недуги жінки, яку перевезли до лікарниці, Пшецевський продав усю обстановку мешкання, а гроші прогубував. Суд засудив його на рік в'язниці.

ЖАЛІБНІ НАБОЖЕНСТВА ЗА МУХИ І КОМАРІ.

В Японії знищили цього літа офіційно коло 100 біліонів мух і комарів. Всеж уряд прицій акції стрівув спротив у буддійській частині населення, що вважає вбивання звірят — муха також звіря — за гріх. Коли протести буддійських кол не помогли, рішили хоч в інший спосіб висловити невдоволення. При всіх буддійських святинях відбулися недавно врочисті набоженства за вбиті мухи, комарі, оси і хрущі, невинні жертви новітньої цивілізації.

ДОБІРНЕ ЖИТО.

Один з великих землевласників на Словащині засіяв більший кусень свого поля житом, якого колос має 100 зерен. Може надіятись дуже доброго збору.

ГАЙНЕ ПЕРЕСТАВ БУТИ ПОЕТОМ.

В останньому випуску націонал-соціалістичних „Монатс-гефте” д-р В. Люд доказує на основі подрібної аналізи, що великого німецького поета Гайнріха Гайне не можна вважати поетом. У зв'язку з тим партійна пресова кореспонденція заявила, що тепер Гайне, якого як жиди викреслено з німецької літератури, перестав взагалі бути поетом.

200 ОСІБ УТОНУЛИ В НІЛІ.

З Каїро повідомляють про жахливу корабельну катастрофу, що склалася на Нілі. Прогульковий корабель, що віз 200 осіб, зударився з торго-вельним кораблем і затонув. Всі пасажери знайшли смерть у хвилях ріки. Врятувалися тільки чотири особи з корабельної прислуги. Рятуюнок був неможливий з причини сильної бистрини. Прогульковцями були переважно залізничники з родинями.

ТРАГІЧНА ПРОГУЛЬКА НА РІЦІ.

Приватний урядовець з Нових Гайдук на Шлеську, 25-літній Генрик Гатис, перебуваючи в Заліщиках, вибрався каюком на прогулку по Дністрі в напрямі Добровлян. Коли наблизився до румунського боку, румунська сторожа звеліла йому вернутись на другий бік. Завертаючи каюком, перевернувся і затонув. Був віддалений кілометр від пляжі і тому ніхто не чув його кликання на поміч.

ЦІКАВІ МОВНІ ПОЯСНЕННЯ.

На міжнародній конгрес-лінгвістів у Копенгагені вибрався як делегат Індії проф. Т. Раджагопаль Рао, що в індійському університеті в Мадрасі займає катедру південно-індійських мов. Він виступить на конгресі з дуже цікавим рефератом, що є вислідом його довголітніх студій. Студіюючи дравідійські мови (дравідійські племена негроїди — первні мешканці Індії, випа-ті арійськими мандрівниками на південь), які хоч виказують вплив санскриту, творять окрему мовну цілість, відкрив у деяких групах тих мов багато спільних признаков зі середньовічними, а навіть сучасними мовними формами багатьох європейських народів, головню з мовою німецькою, французькою, шведською, данською і як звідомляє ПАТ, польською. Проф. Рао зібрав 4,000 слів із дравідійських мов, що повторюються в тих мовах європейських, в яких коріні годі було внясити. Багато аналогій є особливо з групами германських мов. Після копенгагенського конгресу проф. Рао задумує поїхати до Берліна, Відня і Парижа, щоб тамошнім науковим колам ясувати інтересні вислиди своїх студій. Його відчити викличуть без сумніву велике зацікавлення.

НАЙКРІВАВШИЙ ІЗ САМО-ДЕРЖИВ.

У зв'язку з кривавими подіями в советській Росії закордонна преса в різних державах стверджує, що Сталін хоче бути абсолютним самодержцем цілої советської держави і зі всіми, хто стоїть йому на дорозі, розправляється більше жорстоко, ніж найкрі-вавіші володарі царської Росії. Навіть царі Іван Грізний та Петро І, звані Великими, не доконали стільки вбивств, що Сталін.

ВЛОМ ДО ЦЕРКВИ.

В селі Романівці, пов. Тер-ебля, вломився вночі до церкви грабіжник. Перебушувари всі сховки, вони забра-ли богослужбні предмети та готівку в сумі 200 зл.

ЛЯКЛИВІ НАСТРОЇ В СОВЕТАХ

ВАРШАВА. — Кореспонденти польських часописів доносять з Москви, що там запанував великий страх на тлі політичної непевності. Кружляють поголоски про горячкові приготування на півночі європейської Росії. Мурманську залізницю поспішно справляють, щоб могла перевозити більші транспортні війська й матеріялу. Серед урядових кругів в Москві паніка. Віра в тревалість советського устрою цілковито за-ломалася, однаке під теперішню пору ніхто не сміє про це говорити. Релігійні вірування в останніх часах зросли на силі. Вислано на Далекий Схід 500 православних священників, а в Одесі ГПУ арештували останнього католицького єпископа. В зв'язку з останніми арештами серед тропіків ГПУ почало масово виселювати непевних людей у глибину Росії. У вересні ц. р. виселили 70,000 осіб, переважно українців. Є чутка про новий замах на Сталіна, а також про сильні ферменти серед червоної армії.

РОЗСТРІЛИ В УКРАЇНІ.

КРАКІВ. — Краківський „Іл. Курер Поранни” подає про нові розстріли серед українців в СССР. В Києві розстріляли большевики одинокого сина адвоката М. Західного з Бережан, що вийав був до Києва на студії. Чекісти розстріляли також ко-оператора Коссака, брата отамана УСС Гриця Коссака. ГПУ розстрілило також студента Вантуха з Тернополя. В Тернополі польська влада була ко-лись засудила його на досмертну в'язницю та большевики виміняли його за польських в'язнів і тепер розстріляли. Крім цих українців большевики розстріляли комуніста Н. Штайнірну з Перемишля, жидівського публіциста Макса Еріка та польського письменника В. Вандурського. Чекісти арештували також бувшого аташе советської амбасди в Парижі, Членова, особистого приятеля Літвінова.

ВІДНО БОРІТЬСЯ ПЕВНІША ВІД УГОДИ.

ЛЬВІВ. — Дня 15-го жовтня ц. р. УНДО скликало в справі земельних реформ зібрання в галі „Української Бесіди” у Львові. У цьому зібранню взяло участь біля 150 осіб, переважно представники всіх українських економічних і культурно-освітніх установ, також представники преси, посли та інші українські діячі. Зібрання відкрив посол В. Целевич, відомий східно-галицький угодовець. Він ясував присутнім значіння землі для нашої й сказав, що нині йдуть у Польщі аграрні реформи, але того роду, що мають на цілі українському селянинові відобрати його землю. Супроти цього він радив відобрати його землю. Він радив створити суцільний український фронт проти такої небезпеки.

ПОКАРАЛИ „ПОЛЬКУ МОЙЖЕШОВЕГО ВИЗНАННЯ”.

ВАРШАВА. — Підчас ендецьких буч у варшавському університеті 6-го лютого ц. р. студентка-жидівка Стефанія Астерблом крикнула під адресою польських студентів: „польське бидло”. Її побили студенти до крови, а крім того потягли перед суд за зневагу польського народу. У суді обвинувачена боронилася тим, що вона сказала тільки „бидло”, а слова „польське” не сказала. Заявляла також, що сама почувається приналежною до польського народу. Та суд на це не звертав великої уваги й засудив її на два місяці тюрми.

ПАРЦЕЛЯЦІЯ НА УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЛЯХ.

ЛУЦЬК (Волинь). — Згідно з законом з дня 28. вересня ц. р. про примусове вивласнення і парцеляцію поміщицьких маєтків, на Волині приготу-ляють парцеляцію таких маєтків: Забара 110 гектарів; Шпанів 200 гект.; Степанів 300; Гуменики 325; Богушів 340; Новосілки 340; Буца 350; Войковичі 400. На тих обшарах повстануть нові ко-лонії не-українського населення, бо на них влада задумує спровадити масурів з далеких, центральних воевідств Польщі. Парцеляція і ко-лонізація на українських землях усе йдуть упарі.

ПОДАРУНОК ДЛЯ ЛЕСІ ПЕТЛЮРІВНОЇ.

РІВНЕ (Волинь). — З Рівного повідомляють, що тамошне жіноцтво, зорганізоване в „Союзі Українок”, закупило гарно гаптований український кафтан та коралі й через професорку української Школи в Парижі, Олесю Горайнову, переслали це для Лесі Петлюрівної, дочки головного отамана військ УНР, бл. п. Семена Петлюри. Крім цього подарунку мають іще переслати Лесі ціле українське жіноче вбрання.

РОЗВ'ЯЗАЛИ ЧИТАЛЬНЮ ЗА ВІДОЗВУ В АМЕРИЦІ.

КОСІВ (Галичина). — В березні ц. р. польська влада розв'язала читальню „Просвіти” в Соколівці за зміст відозви до земляків у Канаді з проханням жертвувати на докінчення власного дому. Відозва ця була поміщена в одному канадському часописі. Одночасно з розв'язанням читальні влада запечата-ла лаяковими печатками театральну салю, кімнату-читальню та бібліотеку.

"СВОБОДА" (LIBERTY).

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.,
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Edited by Editorial Committee

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

Тел. "Свобода": BERGEN 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BERGEN 4-1016.
4-0807.

За кождо зміну адреси платиться 10 центів.

3 Канади належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ПРИРОДНЕ ЯВИЩЕ

Наші громадські діяти, що вирости, так би сказати, на Союзівім ґрунті й виховалися на Союзівій ідеї, знають з практичного досвіду, що тепер при різних наших публичних виступах щораз менше згадується за У. Н. Союз. Знаємо, що це діється ніби тому, щоб задоволити всі організації, всі партії чи навіть поодинокі особи, щоб усі були рівні та всі рівно добрі, щоб не було ні великих ні малих, ні менш ні більш заслужених, а всі були рівно добрими патріотами і т. п. І часто так буває, що ті, що так поступають, роблять це з широкого переконання, що це є добре, що загальна справа на такий поведінці зискає, а У. Н. Союз не потерпить. А чи справді так є?

Очевидно, що булоб нерозумним робити з У. Н. Союзу якогось божка й добачувати в нім якусь надзвичайну досконалість. Але й не треба закривати правду. Таж в У. Н. Союз вложили свій труд і своє серце найкращі наші народні працівники в Америці! У. Н. Союз це те найкраще, на що здобувся їх розум, що видала їхня енергія. І ось уже тому не можна переходити з легким серцем над цю народною установою, бо тим ми злегковажимо добрі діла наших найкращих діячів. Таким легковажним поступованням ми злегковажимо й ту величезну працю, яку вложив У. Н. Союз в українську імміграцію в Америці.

Маючи це на увазі, мусимо стояти на тім, що згадувати за У. Н. Союз, його боронити і до нього притягати нових членів, являється до певної міри природним явищем, природною потребою кожного, хто вміє дорожити народними здобутками. І саме тому це не є навіть ніякою заслугою, коли якийсь громадянин чи громадянка згадують за У. Н. Союз і ставлять його на приклад, коли зивають при різних нагодах пам'ятати і за цей патріотичний обов'язок, що наказує нам бути в членстві У. Н. Союзу.

Пам'ятаймо, що хто в Америці є зв'язаний з народною працею, хто дійсно розбудовує наше народне життя, той мусить бути і з У. Н. Союзом. А хто бажає добра нашої імміграції й хоче, щоб вона тут на американській землі задержалася якнайдовше українською, той теж мусить бути і за У. Н. Союз. Чим буде У. Н. Союз більший, тим легше буде жити й іншим українським установам в Америці. Бо великий У. Н. Союз означає велику американську Україну. Великий У. Н. Союз це видимий знак, що українство в Америці живе й сильне, що воно має велику притягаючу силу. Це є та "реклама", яка влекше існування і розвиток іншого роду українським установам в Америці. Тому і з цього боку це теж природне, коли "агітуємо" за У. Н. Союз.

Д-р Кирило Трильовський.

ПРО ПОЛКОВНИКА ДМИТРА ВІТОВСЬКОГО

(З моїх спогадів).

Участь Вітовського у боях наших УСС-ів повинні описати його товариші зброї. Будучи вояком він перший по відвороті москалів зі Східної Галичини займав княжий город Галич і вивів на тамошній ратуші жовто-синій, а не жовто-чорний (австрійський) стяг.

Вітовський не належав до так званих "маркерантів" і не "декувався" при кадрі (коші), але наскільки не стояв у полі проти ворога, то працював як організатор українського шкільництва на Волині, разом з тамошніми тодішніми діячами на тім полі, якими були д-р Л. Мишуга і М. Саєвич. Він теж організував заговор на наших старшин в українських полках австрійської армії, що стояли у Сх. Галичині і на Буковині, щоб мати приготувану збройну силу, коли вже вліті 1918 р. показалося, що осередки держави мусять війну програти, а Австрія мусить розлетітися.

Австрія, як відомо, старалася в цей спосіб урятуватися, що цар Карло видав 16. жовтня 1918 р. маніфест до своїх народів, що Австрія має бути союзною державою, в якій кожне племя в країні, яку заселює, творить свій власний державний організм. Та це вже було запізно, бо чехи постанувили утворити свою власну самостійну державу, а поляки постановили прилучити цілу Галичину і польський Шлезьк до польської держави, зорганізованої осередками держави з головним містом Варшавою.

Грозил небезпека, що так звана польська Комісія Ліквідаційна об'їме державну адміністрацію дня 1. листопада 1918 р. і в Східній Галичині.

З тої причини делегація Української Національної Ради у Львові постановила на своїм засіданні дня 30. жовтня 1918 р. виконати акт заняття Львова і переняття державної влади у цілій Східній Галичині уже вчасним ранком 1. листопада 1918 р.

На те засідання прийшов і сотник Дмитро Вітовський з членами військової організації, а запитаний, чи хоче об'єднати команду нашого війська і чи почувається на силах виконати це завдання, — відповів рішучо, що так, бо обдумав докладно цілу справу, і команду переймає, а за виконання цього обов'язку відповідає.

І справді, Д. Вітовський виконав досвіта 1. листопада 1918 р. обсаджень всіх державних установ у Львові, намісника і австрійсько-військової команду інтернував, магістрат обставив військом, а на його вежі казав вивісити жовто-блакитний прапор. Вітовський не мав тоді до розпоряджіння навіть 2,000 жовнів. Однак вже 2. листопада почала польська бойка наступ, а то від підтехніки та міської школи ім. Сенкевича.

Велика праця підчас тайного організування нашого війська підчас нічного обсадження Львова і підчас перших боїв в місті знесила Вітовського так, що він був примушений дня 3. листопада зложити команду нашого війська до рук голови Української Національної Ради, д-ра Костя Левицького. В цей спосіб зістала У. Н. Рада поставлена в дуже прикрі положення, бо не можна було знайти зараз відповідного наступника. Біда, що безпосередній наслідник Вітовського Гриць Косак, як і інші по нім полк. Стефанів, були невідповідні до виконання наложеного на них завдання. Коли наше військо було змушене опустити Львів дня 21. листопада 1918 р., а У. Н. Рада перенеслася до Тернополя, то Вітовський, котрий справді не був великим стратегом, але зате був добрим організатором, зів'язав покинути на військового секретаря (міністра) Західної Української Республіки. В тім характері перенісся він опісля з цілим урядом до Станиславова, де на 2. січня 1919 р. скликав повну Західно-Українську Національну Раду.

Складалася вона з дотеперішніх послів парламентарних і соймових, а крім того з нововибраних послів по одному з кожного повіту.

Секретарем війни був Вітовський до 13-го лютого 1919, а на його місце прийшов заводський австрійський військовий полк. ген. штабу Віктор Курманович.

Вітовський відійшов тому, що на тяжкі і неспокійні часи було просто задовбрий, замягтий ксерсний. Зрештою не він лише один, але і президент Нац. Ради (а разом і держави) д-р Е. Петрушевич і президент міністрів (секретаріату) д-р С. Голубович. Були це вправді цілком певно люди розумні і благородні, але на часи війни і революції замягкі. Таж наша армія мусіла відійти в червні підчас т. зв. чортківської офензиви лише тому, що не мала муніції. Але муніцію можна було дістати від мадярів за нафту сотки вагонів, але на нафті засів в Дрогобичі як диктатор Вітик і цілком тримав її в своїх руках, а наш уряд не мав просто відваги зробити з ним порядком. Через надто велику лагідність Вітовського зачала заломлюватися також у війську і дисципліна.

Шодо В. Курмановича — то це син уніятського священика, що утік був в 70-тих роках м. ст. з Холмщини до Галичини. З його синів — Лука оженився з полькою і став поляком, а другий, Лев — зів'язав гр. кат. парохом. Третій син, Віктор, вибрав собі військовою кар'єру і служить вірно українській справі.

З початком липня 1919 р., живучи вже у Відні, довідався я, що Вітовський, в подорожі до Берліна, поступив для відпочинку до Відня і станув у готелі при Йозефштерттерштрассе. Там я отже відвідав його та у спільній розмові старалися ми бодяй ширими словами покріпити наші душі п. т. тяжким національним потропмі.

Та вже за кілька днів прийшла потім відомість про його і його адютанта смерть.

Була це героїська смерть при сповнюванні національного обов'язку, смерть, достойна — Вітовського. Згадаю ще, що Дмитро Вітовський був дуже скромним чоловіком, і без фальшивої амбіції. Щирий для своїх товаришів і добрий для підчинених. Він все був готовий на найбільше небезпечний подвиг.

А притому був це й поет,

котрий не лише патріотичні вірші писав, але коли був відповідний настрій, то й веселі.

У вересні 1916 р. він (стоячи на службі при корпусі нім. генерала Лінсгенена) написав до мене лист, де просить зайнятися його жіночкою, якщо вона була би примушена виїхати до Відня. В тім листі, який в мене захований, написано так:

"Коло мене вже мусить бути зовсім погано, бо починаю знов вірші писати і то зовсім "модерні". До листу долучив він теж і кілька віршів.

Дмитра Вітовського називають "лицарем без плями". Такий він і був. Не був він стражем — полководцем, але був дійсним героєм. Хоч треба признати, що й був несогрішим стратегом, бо приготування цілого військового заговору і обсадження Львова вночі на 1. листопада 1918 р. вимагало й неабиякого зорганізованого хисту.

До найважливіших переживань Вітовського належало викрадення з тюрми в Станиславові М. Сичинського, при чинній допомозі М. Цеглинського.

Д. Вітовський мав велике почуття справедливості. І тому ніколи не був би допустив наприклад до такої несправедливості, як розстріл полк. Болбочана.

У всякому разі така подія не могла би була статися в Українській Галицькій Армії, а вже найменше там, де рішав Д. Вітовський.

Це був герой, що вмів цінити і героїство інших.

(Кінець).

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІ.

Т. П., Сиракуз, Н. Й. — Оголошуємо жертви тільки на загально-народні цілі.

Січовик. — Ми відчуваємо Вашу добру волю, щоб віршами віддати пошану нашим героям і пам'яті Першого Листопада. Але тут добра воля не вистарчає. Чим більше свято, чим дорожча нам пам'ять наших героїв, тим і вірш повинен бути кращий, тим і більшого треба поетичного таланту, щоб схопити віршем такі величчі й такі дороги нам речі. Тому не дивуйтеся, що не можемо друкувати Ваших віршів, бо й думок нема в них нових, і форма невідповідна та й мова нечиста.

ХИТРИЙ МАЛОРОС.

Це також Боже створіння, але в підручнику зоології не вичитаєте нічого про нього.

Малорос іще неспросліджений.

Ніхто не може його побачити; він є скрізь і нема його ніде. Раз він малий малесенький, що тяжко його завважити, то знову він перед вами наче який велитень з казки, що вам здається, наче я проти нього ніщо — нуля.

Хочете студіювати малороса, ідіть до всіх чужих урядів і установ, де малорос вносить якенебудь подання, чи прохання. Там малорос малий-малесенький; там він і релігії невідрозної, там і мови рідної з нього нема, там він нижчий землі, а тихіший трави.

Ідіть до промислових заведень і торговельних підприємств, що їх власником є малорос. Там у нього й шильди чужою мовою і назвище не реліцьоване, що не пізнаєте; там і мова чужа; навіть з рідною жіночкою і з дітьми малорос по чужому балакає; а часом то діти і в іншому обряді похрестять і до чужої школи записать.

О, малорос хитрий.

Або хоче малорос на студії вписатися. Ох, як він тоді вхарактеризується, хвіст під себе, голову в ковпир, що носа не видно; релігій в нього ніби така, як у метриці, але мова, то вже і яка і така: і що знає і тої не чується, а дома то таки говорить так, як кому мило. І йде вам малорос до університету інкогніто, поплід мури, заднім ходом. Не приступайте тоді до нього, не заговоріть, не дай Боже, голосно до нього його рідною мовою, бо перестрашиться і чкурне, що аж за ним закуриться.

Аж коли малороса приймуть на студії, щойно тоді він поволеньки розхарактеризується, може навіть (але не мусить) вписатися до студентських товариств — своїх, а рівночасно він належить і до різних "кулєк" і "товариств" в університеті — все то легке дістати чи стипендію, чи позичку, чи яку іншу підмогу.

О, хитрий малорос — цікаве створіння. Варте того, щоб попасти в підручник зоології — (Львівський "Новий Час").

Гриць Муха.

Улас Самчук.

ВІЙНА І РЕВОЛЮЦІЯ

Друга частина "ВОЛИНІ".

Передрук забороняється. Авторські права застережені.

(45)

— Вибем, атец, вибем... Ти толька саломі не жалей. У Карпатах ещю не такі дела бивали. Камандір наш, бивала, как наставіт батарею — лібо лес рубі, лібо гори раскапывай. І рубілі, і раскапывали. Да, да... Снасілі гори, а снегу бивала аршин аль два. За нощь всьо снесут. А сасни там — что чудо одно. І кто тебя такую пакаділ здесь? — ругаються салдати... А здесь... Пустякі...

Вже перетомились люди. Загнав проклятий фронт. Весна рванулася й розлилася океаном по садах, полях та лісах. Птацтво всіляке хораломі бризкає, та кому то потрібне? Хто тепер зверне на це увагу. Все в огні, все в русі, все у праці. Матвій видужав і знов по ріллі тупчиться. Володько в полі, Василь у полі, Катерина в окопах, мати на городі.

Спали знов у клуні. Солому вигрібли до дна й одна потеруха лишилася. На ній покотом спали солдати, воюючи покищо з легіонами білх.

Забірала також худобу. Цікава історія з Рогатою випала. Її мобілізували останньою, бо більше по закону не мали права мобілізувати. Лишилася одна тільки корова. Рогату

коло задньої стіни приробив собі полк і це трохи спасало його від білх. Батько спав у другому кінці. Москалів якраз не було.

Серед ночі Володько прокидається. Через шпари ділив видно захід, що горів пожежею. Звідти рвалися дрібно вибухи, ніби хтось бубонів у якийсь велетенський бубон. Земля виразно тремтіла. Ско-рострільна тріскотня злилася в один звук з лопотом рушниць.

Володько зірвався і вибіг на двір. Над селом пролітав цепені. Шляхом гналися вершники, а після промчала авто. Цепені, і верхи дерев відбивали відблиски рефлекторів. Здавалось, там горить і валиться у безодню земля.

— Бр-р-р! Бр-р-р-р! Бр-р-р-р! — сіпали серіями гармати. Чуті, як стрільна довабли поверхню планети.

"І там впакували всіх тих, що цілий місяць гнали!" — думав Володько. Але видовище, якого ще наперед не бачив, і хто знає, чи не навмисне він родився в такий час, щоб бути свідком заподіяного Страшного Суду.

А чужі він і був. Он змії рвуться у чорну небесну глибину, вигинають барвні хвости, плюють іскрами. Он тремтять корона вогню, що виривався з преісподньої і порскнувся сивом до самого престолу Божого. Дуділи гирлясталих потвор...

Матвій також прокинувся,

вийшов і зупинився у дверях клуні. Володько помітив довгу білу постать і підійшов до неї.

— Бачите, тату, що там робиться? — приляканим голо-сом питає син.

— Бачу, бачу, сину! — надиво спокійно відповідає довга біла постать. — От так виглядає війна. Затям, а виробляє, розкажи іншим. Хай всі так знають. Про це й варт знати.

І більше батько не сказав нічого. Стояв і мовчки наслушував, як дуділа земля. Син мовчав також. До них скоро прилучився ще й Василь. — Здорово пражить, — сказав він. — Кажуть, австріяки у цементові ями позалазили... Але і там їх дістануть.

А Володько виразно уявляв собі тих австріяків, як вони сидять у цементованих ямах, а на них з неба сиплються стрільна. Раз коло разу бе. Ті гнуться, припадають до землі, кривлять тремтлячі губи, очі лізуть на верх. Ось уже пробігло накрита такої ями. Гепає останнє стрільно, про-ривається в яму і — гууух! Під саме небо вульканом летить земля, а в ній руки, ноги, голови австріяків.

Стояли так довго. Нарешті рушив рукою батько: — ну, — сказав він. — Все одно, нічого ми не зробимо звідсіль. Це не війна, а правдивий Страшний Суд. Ходімо.

Пішли всі три до клуні. Але хібаж можна в таку ніч спа-

ти? Аж над ранок вдалося трохи прикорхнути, та не надовго. Уже перший день приніс перші наслідки бою. З села чути глухий гармідер, який ввесь час збільшується.

По короткому часу за клуню справжній Вавилон мов. Через шпари стіни клуні Володько пізнає тих самих австріяків. Пригнали комусь асуді за село і лишили, видно, відпочинуті. Під клуню і по обох сторонах дороги повно чужих вояків, а між ними про-біджають козаки.

Володько зірвався швидко, натягає на себе штани і бомбою пре на шлях.

Ооо, скільки їх. Які дивні люди... Вони всі звідти. От, дійсно, дивно. Ще вчора, ще цієї ночі вони були там. Які чорні їх лица і як багато на них навантажили всякої всячини.

— Хлопчику! Можеб ти мені приніс кусник хліба? — встає з мокрової землі і звертається до Володька один австріяк. Володько оторопів. Очі не хочуть вірити і вуха мабуть помилилися. Він так гарно сказав по нашому, що Володько дійсно мусів здивуватися. Володько знаєж добре, що в Австрії наші люди є, але що вони і воювали за неї і вмирали, цьому ніяк не хочеться вірити. Як може наш чоловік битися за якусь мадярську Австрію?

Володько зірвався і побіг. По двох хвиликах був навздо-

з порядним куснем хліба в руці. До нього піднялося з землі безліч полонених.

— Глеба, глеба!... — Хлапечку! Дай коусечек!

— Брот!... Гіб мір...

Боже, скільки тих рук. Долоні все. На кожній з них гроші, годинники, ножники. Деякий ковдрю простягає і тиче під самий ніс.

— Гетьте! — кричить Володько. — Ей, ви! Наш! Наше!...

— Є тут мадяри? питає Володько.

— Всякі, хлопче. Всякі... Ось на тобі... і тикає кілька ніклевих монет.

— У нас таких грошей не потребують, — сказав хлопець. Можете їх викинути. Прокляті мадяри! — вирвалося у нього мимохіть... Цеж вони вишали наших людей! — додавив по коротенькій перерві.

— Полонений наш пакує у рот хліб... Інші заздрісно дивляться на нього... В той час підходить до Володька якийсь ци-батий вояк...

— Добже, хлапечку, злати! Добже! Я йсем чех...

Це останнє Володько розбірав зовсім виразно.

— Чех? — сказав він. — Не вмію по чеськи, але он стоять мої тато, Вони вміють...

Але чех видно не зовсім розуміє Володька, щось гово-

рить словами, з яких Володько чує дуже багато твердих і шипучих звуків.

В той час Настя винесла в решеті кілька бохонців розкраяного хліба і роздає, кому попало. На неї синюлися всі і сотні рук тяглися наперед. За хвилику розірали все. Примчав козак.

— Ей, старуха. Закройсь там. Кула їх карміть. Всех не накорміш.

Насті віддають, хто що може: ковдри, нові запасні черевки, плащі, шатра і навіть заячі муфти...

— Тоже воїни, чорт бері! — зауважує козак.

— Іх не ваєвать, а на багальмоє паслать би... Іш сколько на ніх барахла. Навючілі, словна аслов...

Але що Насті до того, чи вони можуть воювати, чи ні. Вона знає одно: — люди їсти хочять, аж почорніли... Тож "там" творилося... Боже, Боже... Як ті люди стільки видержать...

А Володько згадав солдата, що оповідав про "них". І ось він між "ними" сам, ходить, бачить, чує їх, до речі прикрий, запах. "У них, що вояк, що офіцер — все одно"... Може і так. Все в них не так, як у нас. Он їх муфти... Хтоб у нас муфту носив? Видно у них все по-панському. Недармо їх кличуть солдати з ірділиво "пан"...

(Дальше буде).

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

ЧОМУ ЛЮДИ ГОЛОСУЮТЬ?

Джордж В. Гартмен, відомий учений, що є професором в Учительській Колегії при Колумбійському університеті, подає у „журналі для суспільної психології“ цікаві результати своїх розслідувань над тим, як люди поведуться у найважливішому питанні при виборах.

Що є найголовнішим питанням при виборах? Всі питання відносяться саме до питання: чи люди голосують за кандидатів, партій й засади на основі холодного розуму, чи йдучи за чуттями, пересудами й забобонами?

ЯК РОЗСЛІДУВАТИ?

Коли признати це питання найважливішим, то якжеж так розслідувати, чи люди голосують за здоровим розумом, чи за чуттями?

На перший погляд ока зовсім зайве питання. Адже найкраще спитатися кожного з виборців: „Пане, як ви голосуєте? Чи за холодним розумом, чи за своїми упередженнями й забобонами?“

Та яка була б відповідь на таке питання? Звісно, яка: „Кожний виборець сказав би: „Певно, що за холодним розумом!“

Та чи це був би доказ, що він справді голосує за холодним розумом?

ВСІ ЗА ХОЛОДНИМ РОЗУМОМ?

Якби в очах кожного виборця холодний розум та забобони й упередження мали однакову вартість, то певно кожний виборець відповідав би свobodно, за чим він іде.

Колиж так не є, то люди так не роблять. Коли в людей здоровий розум ціниться вище ніж забобони й упередження, то звiсно, що кожний зовсім природно приписує собі таку поведінку за здоровим розумом, яка в нього має вищу вартість.

Коли знову в людей забобони й упередження вважаються ціннішими від здорового розуму, то тоді виборці признаються, що при своїм голосуванні вони йдуть за забобонами й пересудами.

ЗАЙВЕ ПИТАННЯ.

Отже що це доказує, що виборець на запит: за чим він іде, за холодним розумом, чи упередженням? відповідає, що за холодним розумом?

Чи це доказує, що він справді йде за холодним розумом, чи може тільки, що в даний момент холодний розум уважається за щось цінніше, ніж забобони й упередження?

Коли ця відповідь доказує лише те, що в виборця розум має вищу ціну, як упередження, то чи варт було завдавати виборцям таке питання? Пощо питатися його за таке, за яке питаючися згорі має свою думку? Пощо питатися виборця, чи він вище цінить розум чи упередження, коли питаючися згорі вже

підчеркує, що в нього розум ціниться вище?

ЗАЙШЛИ ЗАДНІМИ ДВЕРМИ.

Проф. Гартмен не ставив своїм виборцям таких питань. Він ставив їм наперед питання, чи вони стоять за ріжні реформи, що мають соціалістичний і комуністичний характер, не кажучи їм, що ці реформи є соціалістичні й комуністичні. Потім він питався їх, чи вони стоять за соціалістичні або комуністичні реформи або за комуністичних і соціалістичних кандидатів.

У цей спосіб він дістав від виборців потрібну відповідь на важні йому питання, причому виборці навіть помітили, що, відповідаючи на одні питання, вони відповідали на інші питання, на які вони не були зобов'язані відповісти.

Показалися замітні факти. Більшість запитаних відповіла, що вона стоїть за згада-ні в запитках реформи, а потім більшість запитаних заявила, проти соціалістів і комуністів і проти соціалізму й комунізму.

Проф. Гартмен зробив з цього висновок, що люди вважають корисними ріжні соціалістичні й комуністичні реформи, але як їх не називати соціалістичними й комуністичними. З цього Гартмен робить висновок, що в пересічному виборця визиванка, якою називати якусь реформу, є важливою справою як сама реформа. І з цього виходить далі, — каже Гартмен, — що люди не йдуть у своїй політичній поведінці за холодним розумом, але за почуваннями та упередженнями й забобонами.

ЧИ ДОБРЕ ЦЕ ТАК?

Проф. Гартмен видимо не любить такої поведінки виборців.

Та чи має він слушність? Чи справді краще йти за суттю, ніж за наліпкою?

ВИНО Й НАЛІПКА.

Беручи за приклад наліпку на фляшці напиту, чи справді це все краще дивитися за наліпкою, як за наліпкою?

Проф. Гартмен каже, що треба дивитися на напіток. Та чи справді так? Здається, як кому. Для людини, що має пити напіток, віддай краще дивитися на напіток, а не на наліпку, але для купця, що продає напіток, йому може бути корисно, щоби люди дивилися за наліпкою, а не за напітком.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ.

НЬО ЙОРКУ, Н. Й.

На інвалідів.

На весілля, яке відбулося в неділю, 25. жовтня, в громадян Олексі й Софії Романишин, зібрано \$10 на інвалідів та виславо ту збірку через Об'єднання.

П. Задорецький.

РІЗДВЯНІ ПРОГУЛКИ ДО СТАРОГО КРАЮ

ПАРОПЛАВИ З НЬО ЙОРКУ:

Europa	5 грудня
New York	10 грудня
Hamburg	15 грудня
Bremen	16 грудня

Поспіши потяги такі від самого корабля започаткують вам приємну подорож до Старого Краю.

Знамениті замітки отримання з Гамбурга. Більшість інформації дасть кожний місцевий агент або головне бюро

57 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

HAMBURG - AMERICAN LINE
NORTH GERMAN LLOYD

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ЯК МОСКВА ОРГАНІЗУЄ „ЧЕРВОНУ СЕРЕДЗЕМ-НОМОРСЬКУ АРМІЮ“.

Антонов-Овсєнко на овиді...

Є відомою річчю, що Комінтерн (комуністичний інтернаціонал) є вірною собакою Сталіна та інших червоних московських імперіалістів. „Народні фронти“ є тільки димовою заслоною, за якою гряде червона від крові рука Москви-Комінтерну. Бачимо, що Франція тепер стає черговим полем досвідів Комінтерну, але Еспанія вже ось-ось опиниться в цілості в руках націоналістів, хоч Комінтерн „советизував“ Каталюнію.

Ось права французька преса подає справжні ревелії про криваві плани Комінтерну, що їх має виконувати на південно-західному кінці Європи, Еспанія-Франція.

25. вересня 1936 року відбулося довге й таємне засідання московського Політбюро, присвячене в цілості організації червоної еспансько-французької армії. Ворошилов, що провадив військові маневри біля Мінська, був викликаний нагло до Москви. Комінтерн заступили три члени: Кусінен, Коляров і Мануїльський (Дімітров асистує хорому Сталінові на Кавказі) та Микола Єжов, новоназначений шеф ГПУ (наркомісар внутрішніх справ).

Першою справою нарад було читання тайного звіту від советського амбасадора в Мадриді, Мойсея Розенберга, про його переговори з президентом Каталюні, Кампанисом, та Горкіном, провідником еспанської робітничої партії марксистського об'єднання. Ухвалено поставити справжню червону армію, зложену з французьких та каталюнських комуністів, готових до війни. Для цих цілей СССР вислав два кораблі із зброєю. „Неву“ й „Кубань“.

Червоний генерал у Барселоні.

Та мабуть найважливіший факт остаточного рішення Советів перевести в життя згаданий план — це назначення „генеральним консулом СССР“ у Барселоні Володимира Антонова-Овсєнко, що мав би стати начальним вождом червоної армії середземноморської... 300 мільйонів франків! Гроші ці перевозять агенти Кляйн, Семенов, а в Брісель (Бельгія) перебирає їх якийсь таємничий Маер, що мешкає

Хто є Антонов-Овсєнко?

Бувший царський офіцер Антонов-Овсєнко знаний від давня як дуже діяльний большевик.

В 1917 р. творить першу червону армію в Петербурзі. Високоцінений Леніном за свою „завзятість“ (розстріли безборонних!), Антонов-Овсєнко був скоро назначений командантом червоних сил в Україні, де дав доказ сильної руки у відношенні до українських селян, ворожих Москві. Його армія складалася з професійних волюнтерів, злочинців та бивників, що скористали з загальної амнестії, чи пак з упадку давнього режиму. Своєю тактикою зібрав значну частину українських повстанців. Його жорстокість знала дуже добре мешканням Харкова, де він з свого вагону на залізничі ч. 7 виконав масові масакри українців.

По скінченні війни Антонова-Овсєнко назначено полпредом (політичним представником) СССР у Варшаві, а останніми часами він обнімав пост генерального прокуратора в московській соціалістичній республіці (не в СССР!).

Його звязки.

Будучи в Парижі на вигнанні, Антонов-Овсєнко поробив широкі звязки з анархістами з Мадриду й Барселюні. Це саме тому і виправляла його Москва туди. Не треба забувати, що Андрій Ніп, колишній міністер Троцького на Францію й Еспанію, є комісаром справедливості в Каталюні. Овсєнко, як давній приятель Троцького, має за завдання об'єднати в Каталюні 3-тій і 4-тій Інтернаціоналі, але під московським прапором.

По його прибуттю відбуло велику конференцію з приємністю французьких комуністів (Ваянт-Кутіріє й ін.) та советського полпреда з Мадриду, Мойсея Розенберга. Головною ціллю була координація комунореволюційних сил під високим проводом Антонова-Овсєнко.

Розроблено план транспортування зброї. Бельгійський порт Анверс (Антверпія) узнано за безбездічний, отже вибрано такий Париж. На закупівлю амуніції асигнував Комінтерн паризькому представникові... 300 мільйонів франків! Гроші ці перевозять агенти Кляйн, Семенов, а в Брісель (Бельгія) перебирає їх якийсь таємничий Маер, що мешкає

в найкращому готелі міста, Метрополь!

Франція організаційна база СССР.

Марсей, французький порт над середземним морем, стає складом амуніції, що приходить з усіх сторін для Еспанії. Звідсіля пересилається також поживу, ліки та інші технічні прилади до Еспанії.

Крім того через Францію перевозиться з Бельгії (Ліж) цілі поїзди амуніції до Еспанії. Вагони мають написи: „Вульго, текстильні вироби, господарські прилади“ і т. п. Поспіх, з яким Москва приготувала через Комінтерн погром цілої Європи, є надто великий, щоб можна недоцінювати цю справу. Бельгія, Швейцарія й Франція вже не вистарчають для організаційної бази. Тому Москва наспіх творить такий бази в Швеції, Греції та Чехословаччині.

Як видно з цих фактів, зібраних за французькою пресою, Москва мобілізує всі сили. Французи кажуть, що це до наступу, однак нам здається, що це остання самооборона Москви.

Антонов-Овсєнко ані Розенберг нічого не можуть Каталюні ні Азані-Кабалерам. Еспанський нарід стане вкінці по стороні своїх дійсних провідників, ген. Франка й ген. Моля, а століттями привязаний до католицьких традицій, прожене комуністичних агентів, що палять церкви і нищать релігію.

Однак останні подвиги Москви як сили, що хоче підбити світ, ще можуть бути надто сильними, щоб можна їх недоцінювати або толерувати. Народи, що мають прямо або по-середньо до діла з Москвою, повинні мати бачну увагу. Через цю Москву зірвала свій союз з Францією навіть Бельгія, загрожена все Німеччиною. З Москвою жартів нема. Москві треба пильнуватися, на кожному кроці. Москві треба боятися як тої невидимої хвороби, що йде нищити західну цивілізацію.

М-р В. Душник,
Нью Йорк, Н. Й.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ.

ГЕМТРЕМК, МІШ.

Рух серед української молоді.

Заходом о. Тиханського й о. Сембратовича організовано в Гемтремк і Дітроїт клуби української католицької молоді з хлопців і дівчат. Завданням членів такого клубу є вивчити історію України, краще пізнати наше релігійне життя, а теж брати більш активну участь в американському житті, стоячи ближче до американців.

Українська молодь, тут роджена, не проявляє ще правдивого поступу на українських ґрунтах в Америці. Яке товариство ми не заложили, воно не годне втриматися. Зявляється й цежає як той попіль соломяний. А чому? Бо ми глядімо, як старші не можуть жити в згоді й любові, й нам здається, що й ми так маємо поступати. Та поступовання молоді повинно бути інакше. Ми повинні мати таку організацію, щоби нас об'єднувала, а не ділила на ріжні групи. Такою організацією має тепер бути в нас Клуб Української Католицької Молоді. Наша організація в листопаді скидає зїзд до Дітроїт, щоб обговорити справи, що торкаються нашого бідного поневоленого народу.

Ми молоді мусим тепер організуватися, бо приходить такий час, що старі покидають цей світ, а ми їх мусимо заступити в кожній праці. Ми мусимо бути зорганізовані, як хлопці сак і дівчата. Наша організація нас виховає на добрих синів і доньок для українського народу, коби тільки

була в нас єдність і любов. В такий організації навчимося багато такого, що нам на старші літа придасться. Без організації ми пропадемо для церкви і для українського народу.

Анастасія Патра.

МОЛОДЕЦІ КАЛЕДЖІ ЗРОСТАЮТЬ.

До цього часу вже звищ п'ятсот п'ятдесят молодечих каледжів функціонує по всіх сторонах Злучених Держав, згідно з недавно виданим відомленням Федерального Бюро Освіти. Молодечі Каледжі це зовсім новий рух в Америці. Тільки дуже мале число їх існувало в перших початках цього століття. В той час, як Злучені Держави вступили до бувшої світової війни, було тут усього вісімдесят молодечих каледжів.

„Молодечі каледжі знаходяться покищо у спробній стадії розвитку“, як заявляє Бюро Освіти: „Ми не знаємо, що це повинно бути, тому, бо нам ще невідомо якраз, що це таке“.

Загально кажучи, молодечі каледжі може бути як окрема інституція, котра дає студентам традиційні початки науки та далші курси каледжу. Але це може бути як додаткові класи середньої чи вищої школи, де матуристи мають нагоду одержати науку перших двох років звичайного каледжу.

Фактом є, що молодечі каледжі це наслідки відповідей на домагання про творення

кращих нагод до освіти для молоді. Існують сотки громад, де нема звичайних каледжів, а висилання молоді на науку в подальшу околицю, часто в'язється з великими труднощами. Скільки то учнів, котрі покинули середню чи вищу школу, можуть перейти до каледжу на далші студії без обстановання своїх місць замешкання?

Сьогодні двадцять сім стейтів мають публичні молодечі каледжі, котрі становлять частину публичної системи навчання, за котрі не треба платити. Є також численні молодечі каледжі під приватною контролею, в більшості ведені релігійними організаціями.

ФЛІС.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

МЕНВІЛ, Р. АП. Тов. ім. М. Драгоманова, від. 181, повідомляє своїх місцевих і позамісцевих членів, що місцеві збори відбуваються в суботу, 7. листопада, в годині 3-тій пополудні, в У. Н. Домі на Комберленд Гі. Просимо всіх членів прийти на означений час. Рівнож подаємо до відома, що тому, що багато членів не можуть собі збори та на них не приходять, тільки передають вкладки, тому місцеві вкладки будемо відбирати лише на зборах. Кожний член має сам себе заплатити, а передаваних вкладок ми не приймемо. Поза зборами ми жадних вкладок відбирати не будемо. — П. Любанецький, предс.; Н. Шевчук, кас.; П. Черкас, секр.

ВІЛКС-БЕРГ, ПА. Бр. св. Ів. Хрестителя, від. 223, повідомляє своїх членів, що звичайні збори відбуваються 8-го листопада, зараз по Св. Воді, в 8-й годині пополудні. Кожний член повинен прийти на ці збори, бо маємо важні справи до пологодження. Петро Малігрозький, секр.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. Місячні збори Тов. Єдності, від. 163, відбуваються в неділю, 8. листопада, в Клубі Горджан, 847 Н. Френклін ул. Початок зборів в год. 1-шій пополудні. — С. Гвізд, секр.

ЩО ВИ ЗНАЄТЕ ПРО ЛЕМКІВЩИНУ?

Коли хтось питається Вас про Лемківщину, чи можете дати вдовольнію відповідь? Що діється тепер на Лемківщині?

Відповіді на ці питання знайдете в новій книжці

ІЛЮСТРОВАНА ІСТОРІЯ ЛЕМКІВЩИНИ

написав Юліан Тарнович

284 сторін — 100 ілюстрацій. — Ціна \$1.00.

Заовмляйте в книгарні

„СВОБОДА“

81-83 GRAND STREET (BOX 346), JERSEY CITY, N. J.

ПОЩО ГРАТИ ТІ САМІ ТЕАТРАЛЬНІ ШТУКИ? — ГРАЙМО ВСЕ НОВІ

ІНСТИТУТКА. Інспізація на 6 картин, з повісті Марка Вовчка. Надается до вистав спеціально для жіночих і дівочих клубів і кружків (12 осіб, 10 жінок і дівчат, 2 чоловіки) Ціна разом з партитурою

ЖЕНИХ (Бандити). Комедія на 2 дії зі співами (7 осіб) 30 ц.
ІХАВ СТРЕЛЬЦЬ НА ВІЙНОНЬКУ. Песа на 5 дії. 3 режисерськими завагами. 10 осіб 30 ц.

ТУРЕЦЬКІ СТАРОСТИ. Комедія на 3 дії. 12 осіб 35 ц.
ОЙ МОРОЗЕ, МОРОЗЕНКУ. Драма на 3 дії. 3 перемовою і режисерськими завагами. 9 осіб. 30 ц.

МИ ЙДЕМО В БІЛ. Драма на 4 дії. 3 режисерськими завагами. (8 осіб) 20 ц.
СТРАШНА ПІМСТА. Драма на 4 дії. Історична драма з часів нападу татар та турків на Україну. (12 осіб) 25 ц.

ДЕСЯТНИК ЛЮЛЬКА (Бо війна війною). Жарт на 3 дії. 8 осіб 30 ц.
МОДЕРНИЙ ГОСПОДАР. Комедія на 3 дії. (10 осіб) 25 ц.
КУМ СОЛТИС. Комедія на 3 дії. 10 осіб 30 ц.

ГЕТЬ З МУЖЧИНАМИ. Комедія в 3-ох діях. 14 осіб 35 ц.
ЧНЕ ІХАЛО, ТАКЕ ЗДІВАЛО. Комедія на 2 дії. 9 осіб 20 ц.
ДЕ ГОРІВКА БУВАЄ, ТАМ ДОБРА НЕМАЄ. Народна штука в 3-ох діях. 13 осіб. Режисерські вказівки 40 ц.

Ц. К. КАПРАЛЬ ЛОПУХ. Комедія на 4 дії. 10 осіб 30 ц.
ДОВБУШ. Історична драма на 5 дії. 10 осіб 35 ц.
ТРИ ГЕРБИ. Комедія на 3 дії. 14 осіб 35 ц.

„СВОБОДА“

81-83 Grand St., (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.

МАРІЯ

повість

УЛАСА САМЧУКА

ціна 50 центів.

Замовлення слати на адресу:

„СВОБОДА“

81-83 GRAND ST., P. O. BOX 346

JERSEY CITY, N. J.

ХОРИ! — СОЛІСТИ!

В книгарні „Свободи“ можете дістати нові твори

М. О. ГАЙВОРОНСЬКОГО

(пісні Українських Січових Стрільців)

I. том: СОЛЬОСПИВИ на середній голос \$.75

II. том: Пісні на МІШАНИЙ ХОР (партитура) 1.00

III. том: Пісні на ОДНОРОДНИЙ ХОР (на дівочі або мужеські голоси) .75

На кожний концерт придасться вам сильна і дьора пісня (на мішаний хор, „Живи, Україно!“) .25

Пісні Лемківщини, Закарпаття, Полісся і інші твори М. О. Гайворонського на хор і скрипку можна дістати в книгарні „Свободи“:

„СВОБОДА“

81-83 Grand St., (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.

СМЕРТЬ МИТРОПОЛИТА-УКРАЇНОЖЕРА

Помер у Сремських Карловцях митропол. Антоній (Храповицький), котрий був дуже активний кількадецять років як єпископ в Україні та відіграв велику роль, виступаючи проти намагання православної церкви в Україні незалежитись від Москви.

Митропол. Антоній, родом з новгородської губернії, почав свою вищу церковну кар'єру як ректор духовної академії у Москві, опісля в Казані. На обох становищах вважали його лібералом. Однак призначений по першій революції волинським єпископом почав вести на Волині наскрізь реакційну протиполітичну і протипольську політику. Під час його урядування Почаївська Лавра стає осередком чорносотенної акції, якою кермував його близький співробітник, архимандрит (тепер єпископ в Америці) Віталій. У своїх змаганнях з священників слід знаряддя своєї русифікаційної акції архимандрит Антоній не завагався обсаджувати парохії кандидатами без духовної освіти, абсолювентами ледви вісімдесятих років, або навіть лише церковно-парохіальними, які мусіли скласти іспит „з того, що священник повинен знати“. Така політика дуже обнизила культурний і моральний рівень волинської духовенства, а його наслідки ще нині даються відчутти на терені волинської дієцезії у Польщі, де є ще тепер багато активних священників, яких висвятив митропол. Антоній.

Крім того архиеп. Антоній був активним організатором „Союзу Русского Народу“ на Волині і лише завдяки його енергійній акції російський уряд ввів до третьої державної думи з Волині послів, які були членами цієї організації. Безпосередньо перед другою російською революцією Антоній перейшов на становище архієпископа в Харкові, де звернувся на себе увагу між іншим тим, що заборонив читати під час великоднього богослужіння в українській мові (як відомо на Великдень читають євангеліє під час служби Божої в кількох мовах — прим. Ред.), кажучи, що не вільно вживати в церкві „мови перекупок“ („базарного язика“). У травні 1918 р., кілька тижнів по приїзді до влади гетьмана Павла Скоропадського, Всеукраїнський Собор, зложений у великентенській більшості з російських або русофільських елементів, вибрав Антонія київським і галицьким митрополитом, усуваючи одночасно зі свого складу членів Української Церковної Ради, які започаткували боротьбу за автокефалію Української Православної Церкви. Замість автокефалії Всеукраїнський Собор під натиском обставин ухвалив лише проект церковної автономії України в рамках всеросійської Церкви, пересилаючи цей проект до затвердження московському і всеросійському патріарху Тихонові, який що автономію ще обкріпив. Коли в жовтні 1918 р. міністерство

світи України Олександр Лотоцький оголосив автокефалію Української Церкви, митропол. Антоній — як /лише міг/ протидіав введенню її в життя. Колиж кілька тижнів пізніше українські міністри подалися до димісії, а гетьман Скоропадський видав маніфест про федерацію з Росією, митрополит поспішився зі скасуванням автокефалії, видаючи архипастирський лист проти Директорії Української Народної Республіки.

В грудні 1918 р., коли українські війська зайняли Київ, митропол. Антонія арештували. З огляду на обурення війська і населення проти Антонія, як запеклого ворога всього, що українське, керівники міністерства освіти в уряді Директорії О. Лотоцький після порозуміння з головним отаманом С. Петлюрою наказав вивести митропол. Антонія з архієпископом Євлогієм з Києва до Бучача та інтернувати їх там у монастирі оо. василіян. До інтернованих ставилися в Бучачі з усім пошестям, належними єпископові, а керівники єпископської канцелярії Всеукраїнського Собору, кременецький єпископ помічник, теперішній митрополит Православної Церкви у Польщі Денис, який після здобуття Києва українськими військами, залишився єдиним з єпископів на своєму становищі, доставляв їм, у порозумінні з урядом, все, що необхідне для утримання православної богослужіння. По якимсь часі митрополит Шептицький вклав митропол. Антонієві та архієп. Євлогієві виїзд до Константинополя, давши їм власні гроші на дорогу. По короткім побуті в Константинополі митропол. Антоній замешкав у Югославії.

Від часу свого приїзду до Югославії і заснування у Сремських Карловцях синоду російських єпископів у закордонні, який заважав поборювати інший адміністративний осередок Православної Церкви, що його створив митропол. Євлогій у Парижі, діяльність митропол. Антонія безпосередньо не торкається українських справ. Слід лише згадати, що для пропаганди православ'я між українськими поселенцями в Югославії видавав митропол. Антоній часопис „Русько-Український Вістник“, — (ВУ).

PAIN-EXPELLER
Коротке надирання-вигода і полєкска коли болять м'язи.
ПЕРІН-ЕКСПЕЛЛЕР
відомий загально в краї цілий родині через три генерації.

ТАРЗАН І ЛЮДИ-ЛЕОНАРДИ.



Орандо ніколи не мав нагоди бачити людей-леопардів у їх леопардових строях. Ці строї були призначені на те, щоб ними тероризувати інших. Вони були такі страшні, що коли навіть відважний чоловік поглянув на них, то з жаху замирили його кінчини. Це теж обрахував та передбачив хитрий Люді, що був теж добрим психологом.

Але Орандо був більшої відваги, ніж пересічної. Побачивши цих чотирьох звірів, він знав, що мусить умерти. Але вмерти він хотів не пасивно, тільки в боротьбі. Перед ним в уяві стояв його вірний друг Наймавері, що згинув підступно з рук тих хижаків. Тепер Орандо хотів його смерть боляти вчасно пімстити.

Орандо прийняв готову до боротьби поставу. Один з дикунів почав підпозвати до нього, немов кіт до горобця. Зблизившись на потрібну віддал, він на зразок кота стрибнув з цілої сили до Оранда, витягаючи перед себе лапу, закінчену залізними пазурами. Та в той момент Тарзан мов тигр надбіг з іншого боку й одним ударом положив дикуна на землю.

Замість залізних пазурів, так як мали люди-леопарди, Тарзан мав у своїй правій ніж. Блискавкою він прошив дикунове серце. Дикун кидався ще хвилиночку на землю та викашлював частини крові. Рівночасно три остали дикуни кинулися на Тарзана, пробуючи пімстити смерть свого проколеного товариша. Ситуація була критична.



ЧИ У ВАШІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ШКОЛІ Є ТАКІ ШКІЛЬНІ КНИЖКИ?

ЯК НЕМА, ТО ЗАМОВТЕ НА НАСТУПНИЙ ШКІЛЬНИЙ РІК У КНИГАРНІ „СВОБОДИ“.

- ПЕРША КНИЖЕЧКА (Буквар) М. Матвійчука (Маємо лише нове видання першої читанки М. Матвійчука з 1935 року). 40 ц.
- ДРУГА КНИЖЕЧКА (читанка для II класу) М. Матвійчука 45 ц.
- ТРЕТЯ КНИЖЕЧКА (читанка для III класу) М. Матвійчука 60 ц.
- ЧЕТВЕРТА КНИЖЕЧКА (читанка для IV класу) М. Матвійчука 75 ц.
- ІСТОРІЯ УКРАЇНИ для дітей у чотирох частях з дуже гарними ілюстраціями М. Фартуха: КИЇВСЬКЕ КНЯЗІВСТВО; ГАЛИЦЬКО-ВОЛИНЬСЬКА ДЕРЖАВА; КОЗАЧЧИНА; УКРАЇНА В НЕВОЛІ. Це надзвичайно добре видання для вжитку в школах і для дітей. Кожна книжка коштує 20 центів. Ціна за всі чотири книжки разом 75 ц.
- КОРОТКА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ, І. Крип'якевича 50 ц.
- МАЛА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ, І. Крип'якевича 15 ц.
- ПОЧАТКОВА ІЗОГРАФІЯ з багатьма малюнками і картою, С. Рудницького 75 ц.
- МАЛИЙ КАТЕХИЗМ християнсько-католицької релігії, уложив о. І. Рудович 35 ц.
- БІБЛІЙНА ІСТОРІЯ старого і нового завіта, о. д-р Я. Левицького 85 ц.
- БІБЛІЙНІ ОБРАЗКИ. Перші початки історії релігії, о. С. Біленького 35 ц.
- ХРИСТІАНСЬКО-КАТОЛИЦЬКА НАУКА ВІРИ в біблійних оповіданнях, о. С. Біленького 50 ц.
- РУХОВІ ЗАВАНИ. Декотрі мають пісні 20 ц.
- ВЕСЕЛА БАНДУРА, співаничок з нотами 20 ц.
- МАЛИЙ БАНДУРИСТ, збірка пісень для дітей, видання „Світ Дитини“ 25 ц.
- СЕРЕДЧЕННИЙ ВІНОЧОК. Визнання святощів багатьох українських дітей: На іменини або уродниці матері, батька, дідуся, бабусі, теті, стрийка, вуйка, сестри, брата, вчителів, друзів, товаришів. Також новорічні, великодні і різдвяні побажання. Писемні привітні на Святі Матері і декламаторів 35 ц.
- МАЛИЙ ДЕКЛАМАТОР, збірка віршів до декламатів на всі національні й шкільні свята та обходи. Підбрав і впорядкував М. Таранюк. Видання „Світ Дитини“ 25 ц.
- МЕТОДИКА правописних і словесних вправ з додатками: диктати, зразки говорів, списи висловів. Практичний підручник для вчителів і кандидатів учительського знання. Д-р К. Кисілевського. Ціна 65 ц.
- МЕТОДИЧНИЙ ПІДРУЧНИК до навчання перших початків українського письма, М. Матвійчука. Ціна 75 ц.

„СВОБОДА“

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

НОВІ КНИЖКИ З КРАЮ

- Д-р Шухевич Степан: ГІРКИЙ ТО СМІХ. Воєнні оповідання 85
- Полінич, Б.: КІМНАТА З ОДНИМ ВХОДОМ, сензаційна повість 50
- Полінич, Б.: ТОВАРИШІ УСМІХУ, сензаційна повість 40
- Мродовець, Д.: ГАЙДАМАКИ, в двох томах 1.00
- Гоголь, М.: СТРАШНА ПОМСТА та інші оповідання з передмовою М. Голубця 50
- Радич, В.: МАКСИМ ЗАЛІЗНЯК, в двох томах 1.00
- Чайковський, Андрій: ЗА НАЖИВОЮ. Повість з галицького селянського життя 50
- Горинський, П.: ПІД ПРАПОРІ ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50
- Будзинський, В.: ГРЕМІТЬ. Історична повість 50

„СВОБОДА“

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

ГОЛОСУЙТЕ ТЕЖ ЗА СВОЄ ЗДОРОВ'Я

(Подає д-р Джан Л. Райс, комісар здоров'я міста Нью Йорку).

Виборами звичайно інтересуються широкі маси народу. Кожна особа, управлена до голосування, повинна сповнити свій обов'язок, як припало на доброго горожанина. Але кожна людина, доросла чи малолітня, повинна вже розуміти, що дуже мудрою та платною справою є: годосувати за здоров'я кожного дня. Коли кожний член громади знаходиться при добрім здоров'ю, тоді панує загальне задоволення серед горожан і говориться, що кожний як слід сповняє свій обов'язок, бо в першій мірі здоров'я належить від кожної одиниці зокрема.

Подібно як політичні партії приймають певні принципи для виборних виборів, так теж кожна людина мусить пристосуватися до законів природи для вдержання здоров'я. Хто переїється, не доспить, надмірно напружить свої сили, той за ці примхи дорого заплатить. Та коли така необережність повторюється, відпорна сила організму понижується, а вслід за тим приходить нездуж. Навіть мотор автомобіля може вдержати обмежений натиск, а потім таки щось урветься збоку.

Вдержання здоров'я не помагає за собою особливих вправ ані потреби ліків, але вимагає здорового розуму та досить сильної постанови. Перше всього проста пожива це найкращий харч; звичайна бруква здоров'я від ситних тортів. Підстава здорового харчування це зрівноважена дієта, котра звичайно включає варені листові ярини як: капуста, шпінат, тощо, та сира яринова салата до мяса, картоплі, хліб, масло й кава. Порядно теж споживати склянку молока до кожного харчу, бо це зрівноважує дієту.

Повних вісім годин спання кожної доби для дорослої людини дає спомогу відновити організм; бадьорий прохід кожного вечора й ранку це вимагані тілесні вправи для пересічної дорослої людини; рання злизна купіль; повний відпочинок одну годину на добу — це добірна програма здоров'я. Держіть ум у чистоті як і тіло; вживайте досить свіжого повітря та сонячного світла; управляйте спорт.

Хто придержується цих вказівок та час від часу віддає себе оглядинам родинного лікаря, той голосує за правильний баллот.

Lehigh Valley Railroad
ЦЕНТА за МИЛЮ
В ПАСАЖИРСЬКІЙ ПРОГУЛЬЦІ
ЗВЕРТНИТИСЯ ДО
\$270 WEATHERLY
\$290 HAZLETON
\$315 MAHANAY CITY
\$325 SHEANANDOAN
\$345 CENTRALIA
\$355 MT. CARMEL
В СУБОТУ, 7-ГО ЛИСТОПАДА
Звичайні потяги відїжджають з Pennsylvania Station, 33rd St. and Seventh Ave., New York, 4:45 P. M. 1:45 P. M.
Східний звичайний час.
Поворот в неділю вночі.
Тікети до набути в Consolidated Ticket Offices або в Hudson Terminal. По дальшій інформації телефонуйте: L'ONGacre 5-4021 або COrtlandt 7-2328.

Lehigh Valley Railroad
The Route of the Black Diamond
ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ
ПОШУКУЮ українця з трохи пасивним доларів (\$3,000) за СПІЛЬНИКА до мого фабричного бізнесу. Продукт, вироблений у моїй фабриці, продає „Bamberger Store“ в Нью-Йорку, а R. H. Macy & Co. і інші в Нью-Йорку. Голосіться вчором: 255-37 BELMON AVE., NEWARK, N. J.

НА ПРОДАЖ ГРОСЕРІЯ КЕНДІ І СИГАР ШТОР
в дуже добрім місці. Продаж дешеві за причини слабості. Голосіться: 332 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J. (близько Jersey Ave.)

НАДЗВИЧАЙНА НАГОДА В BOUND BROOK, N. J.
30 миль з Нью-Йорку
ЗА 1-ШІЙ БАНКОВИЙ МОРГЕДЖ \$3,900 — ВПЛАТИ \$600
4 акри городної землі, 380 сінт фронт, понад 400 сінт берега на річку з річкою і до купання, гарний 7-кімнатний дім з широким майданом, шоп, гараж, забудування 4 роки старі. Це є така велика нагода набути гану фарму близько великого міста Bound Brook, N. J. близько великих ФАБРИК, за таку низьку ціну.
Маю кілька політиків ДЕШЕВІСТЕЯ в менших і більших ФАБРИКАХ до продажу. Голосіться: 255-63 TONNELE FARM AGENCY, 151 Tonnele Ave., Jersey City, N. J.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР
321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y.
Tel. GRAMERCY 5-2410.
Урядові години: ранно від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю ранно від 10 до 12.

БОЛІ НІГ
Рани на ногах, опухлі ноги, набрякні жила, болячі ноги, флебіт (запалення жила), напухлі або болячі коліна чи кісточки і ревматичні ноги успішно лікуюмо новими європейськими методами без операції.
Офісові години: щоденно від 2 до 6, в понеділки і четверги від 2 до 8.
L. A. BENLA
320 W. 86 St., New York City, Близько Бродвею.
ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ ГОВОРИМО ПО УКРАЇНСЬКИ.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ЗАПІМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦАХ
129 E. 7th STREET, NEW YORK, N. Y.
Tel. Orchard 4-2563.
BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 PROSPECT AVENUE (cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y. Tel. Ludlow 4-2563.

— Той Крукальський, то твій гіпокрит, що буде до вас спереду ласитися, щобі потім вам піонуть в лице ззаду!